

Arabe

Une nuit





Théâtre de Quat'Sous
Saison 2006-2007

Une nuit arabe

Du 22 janvier au 24 février 2007

Texte **ROLAND SCHIMMELPFENNIG**

Traduction **Johannes Honigmann** et **Laurent Muhleisen**

Mise en scène **THEODOR CRISTIAN POPESCU**

Avec **SIMON BOUDREAU, EVELYNE BROCHU, GUILLAUME CHAMPOUX,
GAÉTAN NADEAU, CRISTINA TOMA**

Une coproduction du **Théâtre de Quat'Sous** et de la **Compagnie Theodor Cristian Popescu**

Le Théâtre de Quat'Sous et la Compagnie Theodor Cristian Popescu tiennent à remercier le **Conseil des arts et des lettres du Québec**, le **Conseil des Arts du Canada** et le **Conseil des arts de Montréal** pour leur soutien financier.

Conseil des arts
et des lettres

Québec 



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL

50

Mot du directeur artistique du Quat'Sous

Poursuite de la visite de la maison rue des Pins. Entrons dans une troisième pièce. La troisième pièce d'une maison, d'une saison qui se déroule vers vous.

Un parfum épicé s'échappe de sous la porte. Une odeur m'attire, me donne envie d'entrer. Du creux de ma paume, je sens la poignée chaude. Une clé accrochée à un petit chameau a été oubliée dans la serrure. Un vent chaud dépose du sable sur la pointe de mes souliers. J'ouvre la porte. Intrigué. L'espace que je découvre est infini. Du sable à perte de vue. Une femme marche au loin. Le vent fait danser les vêtements sur son corps. Elle me regarde intensément pendant plusieurs secondes puis disparaît sous les vents furieux. Une autre femme arrive au loin mais, cette fois-ci, à dos de chameau. Elle porte plusieurs sacs en tissu. Elle laisse tomber à mes pieds une bouteille d'alcool puis disparaît derrière les dunes. Je ramasse la bouteille et l'ouvre. J'entends un homme crier à l'intérieur. La bouteille tombe et se renverse. Une moto passe au loin. Je me retourne et derrière moi se tient un homme vêtu d'une salopette. Il a dans ses mains un phasemètre. Étourdis par ces âmes qui surgissent de nulle part et disparaissent avec les bourrasques de vents, je décide d'interroger cet homme devant moi. À peine quelques sons fouettés par l'immensité du désert et un tourbillon de sable se lève pour l'emporter au loin...

J'ai découvert l'univers de Roland Schimmelpfennig grâce à Theodor Cristian Popescu. Un univers complexe à qualifier tant il est riche et différent d'un texte à l'autre. Mais sans aucun doute, un univers stimulant et original. J'aime ce genre d'écriture surréelle. Une écriture syncopée, qui suggère au lieu d'imposer. Une écriture sensuelle et enivrante qui nous transporte dans des espaces insoupçonnés ou très peu visités. Avec *Une nuit arabe*, l'auteur s'amuse autant avec la forme et le fond qu'avec des influences multiples. Il emprunte aux Contes des mille et une nuits pour créer un univers de rêves et de fantasmes.

Je suis fier de pouvoir offrir une tribune à des créateurs comme Roland Schimmelpfennig et Theodor Cristian Popescu. Merci à l'équipe de création et à l'équipe du Quat'Sous pour la naissance de cette nuit atypique et combien inspirante.

Eric Jean

Directeur artistique et général du Quat'Sous

Mot du metteur en scène

Dans une tour d'habitation, au milieu d'une cité quelconque, pendant une nuit chaude et moite, l'eau courante cesse de monter au-delà du septième étage.

Ce fait divers est choisi par Roland Schimmelpfennig comme l'incident qui va générer un mouvement brownien extrême dans l'existence désespérément rigide et anonyme de cinq locataires aux destins entremêlés. L' inexplicable disparition de l'eau annule l'ordre extérieur de leur existence sans prétention et crée un désert qui peut être rempli seulement par une tempête d'imagination. Sans comprendre ce qui leur arrive, ces « gens normaux » se voient matérialisés dans des créatures guidées par leurs désirs secrets, leurs rêves érotiques les plus obscurs et leur soif inconsciente d'un côté frivole, doux et oriental de leurs existences. L'espace intérieur de l'immeuble devient le labyrinthe des obsessions de ces personnages, qui s'égareront dans le lieu qui devrait leur être le plus familier. Tout se métamorphose autour d'eux : un cycle onirique, ludique et érotologique se déchaîne dans leur existence. Émerveillés et effrayés par ce qui leur arrive, ils nous racontent tout ce qu'ils voient, sentent ou pensent.

Lié au secret, aux démons, aux fantasmes, le récit naît de la nuit et se nourrit de la nuit.

Theodor Cristian Popescu

La Compagnie Theodor Cristian Popescu

La Compagnie Theodor Cristian Popescu, société à but non lucratif, fait son entrée dans le paysage théâtral montréalais avec *Visage de feu* de Marius von Mayenburg, présenté au printemps 2005 sur la scène principale du Théâtre Prospero. Remarqué par la critique qui le considère comme un des meilleurs spectacles de l'année, *Visage de feu* reçoit deux nominations à la Soirée des Masques.

Une nuit arabe de Roland Schimmelpfennig poursuit l'effort et l'intention d'offrir aux montréalais les visions les plus troublantes de la dramaturgie contemporaine du monde entier.

Le 27 janvier 2007, la lecture publique de *La femme d'avant* au Goethe-Institut Montréal, en présence de l'auteur Roland Schimmelpfennig, inaugurerait la nouvelle série *Rêver le monde*, qui souhaite installer un dialogue entre la nouvelle dramaturgie internationale et celle d'ici. La Compagnie produira en alternance des œuvres du répertoire international et du répertoire québécois et canadien, en les mettant en réflexion l'une par rapport à l'autre, comme dans un miroir. Les auteurs rencontreront le public et le milieu théâtral en mettant leurs créations en contexte, en donnant des ateliers d'écriture et en participant à des discussions sur le monde contemporain.

Roland Schimmelpfennig

Roland Schimmelpfennig est né à Göttingen en 1967. Il travaille tout d'abord comme journaliste et auteur indépendant à Istanbul, avant de commencer en 1990 des études de mise en scène à l'école Otto Falkenberg à Munich. Ses études achevées, il devient assistant à la mise en scène puis participe à la direction artistique des Münchner Kammerspiele. Pendant la saison 1999-2000, Roland Schimmelpfennig est engagé comme directeur artistique et auteur à la Schaubühne am Lehniner Platz (Berlin). Il a été auteur en résidence au Deutsches Schauspielhaus Hamburg en 2001-2002. Il est, sans contredit, un des auteurs dramatiques allemands les plus marquants de sa génération.



THEODOR CRISTIAN POPESCU – *Mise en scène*

Il a 21 ans et étudie la mise en scène à l'Université nationale de théâtre et de film de Bucarest lors de la violente chute du régime communiste roumain, en décembre 1989. Pendant les années suivantes, il travaille comme metteur en scène résident, montant surtout des textes contemporains en première roumaine (*Tableau d'une exécution* de Barker, *Play with Repeats* de Crimp, *Wings* de Kopit, *Black Comedy* de Schaffer), mais aussi des classiques. Parallèlement, il fonde la Compagnie 777, dédiée à la création et à la nouvelle dramaturgie (Medoff, Kushner, Sribljanovic). Des stages au Royal Court Theatre (Londres), à l'École européenne de mise en scène (Leeds) et au Laboratoire des metteurs en scène du Lincoln Center (New York) ainsi que diverses participations de ses spectacles à la Biennale de Bonn ou à l'UNIDRAM de Potsdam lui donnent le goût du voyage et de l'autre. Il traverse l'océan en 2000 et, après une maîtrise en mise en scène à l'Université du Montana, s'établit à Montréal en 2003. Ses débuts montréalais se font avec *Histoires de famille* de Biljana Sribljanovic, suivi de *Visage de feu* de Marius von Mayenburg, présentés dans la saison 2004-2005 au Théâtre Prospero. Il travaille ensuite avec les étudiants de l'École supérieure de théâtre de l'UQÀM (*Push up* de Roland Schimmelpfennig a également été présenté au Festival International de Théâtre de Sibiu, en Transylvanie) et de l'École nationale de théâtre du Canada.

MANON BOUCHARD – *Assistance à la mise en scène et régie*

Depuis dix ans maintenant, Manon Bouchard a été assistante à la mise en scène et régisseuse de plus d'une trentaine de productions théâtrales qui lui ont permis de travailler pour la plupart des compagnies de théâtre montréalaises ainsi qu'auprès de metteurs en scène de renom tels que René-Daniel Dubois, Denise Guilbault, Fernand Rainville, Paul Buissonneau et André Melançon pour ne nommer que ceux-là. Ses connaissances et expériences l'ont aussi amenée à travailler à l'Opéra de Montréal ainsi qu'en comédie musicale avec *Chicago* (2003). Bien qu'elle soit autodidacte, elle enseigne, pour une deuxième année consécutive, tout son savoir à l'École nationale de théâtre du Canada. Au Quat'Sous, elle a fait partie des équipes de *Variations sur un temps* (1996), *Sexe, Drogues, Rock & Roll* (1997), *Trainspotting* (1998) et plus récemment *Une ardente patience* (2005). Elle en est à sa première collaboration avec Theodor Cristian Popescu.

SIMON BOUDREAU – *Khalil*

Simon Boudreau travaille depuis 1998 comme auteur, comédien, improvisateur, marionnettiste et metteur en scène. Son travail comme metteur en scène, en collaboration avec Jean-Guy Legault, pour le spectacle *L'honnête fille* de Carlo Goldoni (Théâtre Denise-Pelletier, 2002), lui a valu le Masque de la Révélation de l'année. Plus récemment, il signait la mise en scène d'*Andromak* d'après Jean Racine, première création de Simoniaques Théâtre. Cette année, il joue également dans le spectacle d'impro-performance *Les Improductifs* au Cabaret du Musée Juste Pour Rire et il sera en tournée avec la pièce *Assoiffés* de Wajdi Mouawad produite par le Théâtre Le Clou.

EVELYNE BROCHU – *Vanina Derval*


Depuis sa sortie du Conservatoire d'art dramatique de Montréal en 2005, Evelyne Brochu joue au théâtre et au cinéma, improvise, chante et écrit. En 2005-2006, en plus d'évoluer au sein de la Ligue d'improvisation montréalaise (LIM), elle initie un projet d'écriture avec Monia Chokri et plusieurs improvisateurs. En janvier 2006, avec DuBunker, compagnie dont elle est membre cofondatrice, elle joue *Le songe de l'oncle* à la Salle Fred-Barry, dans une mise en scène d'Igor Ovadis. L'été suivant, elle crée *Au bout du wrench*, une comédie noire écrite et mise en scène par Patrick Plouffe. Au cinéma, elle incarne la pharmacienne dans *Cheech*, réalisé par Patrice Sauvé. En mars prochain, nous verrons Evelyne Brochu et la troupe DuBunker à l'Espace Libre dans la pièce *Le diable en partage* sous la direction de Reynald Robinson.



GUILLAUME CHAMPOUX – Pierre Karpati

Depuis sa sortie du Conservatoire d'art dramatique de Montréal en 1999, Guillaume Champoux a touché à plusieurs styles de théâtre. De la tragédie (*Oreste*, m.e.s. Luce Pelletier, Théâtre de l'Opsis) au burlesque (*La sainte paix*, texte et mise en scène de Gilles Latulippe) en passant par la comédie et le drame, le classique et le contemporain. Mentionnons les productions *Oreste : the reality show* (m.e.s. Serge Denoncourt / Théâtre de l'Opsis), *L'alchimiste* (m.e.s. Guillermo de Andrea / Théâtre du Rideau Vert), *L'envie* et *Pour faire une histoire courte*, (m.e.s. Frédéric Blanchette / Théâtre ni plus ni moins), *La petite scrap* (m.e.s. Marc Béland / Théâtre PàP), *Jouliks* (m.e.s. Robert Bellefeuille / Théâtre d'Aujourd'hui), *Le malade imaginaire* (m.e.s. Carl Bécharde / Théâtre du Nouveau Monde), *Pour ceux qui croient que la Terre est ronde...* (m.e.s. Jacinthe Potvin / Mathieu, François et les autres). On a pu le voir également au cinéma dans *Une histoire de famille* réalisé par Michel Poulette et à la télévision dans *Fred-dy*, *Les Invincibles*, *René Lévesque* et *Un monde à part*.

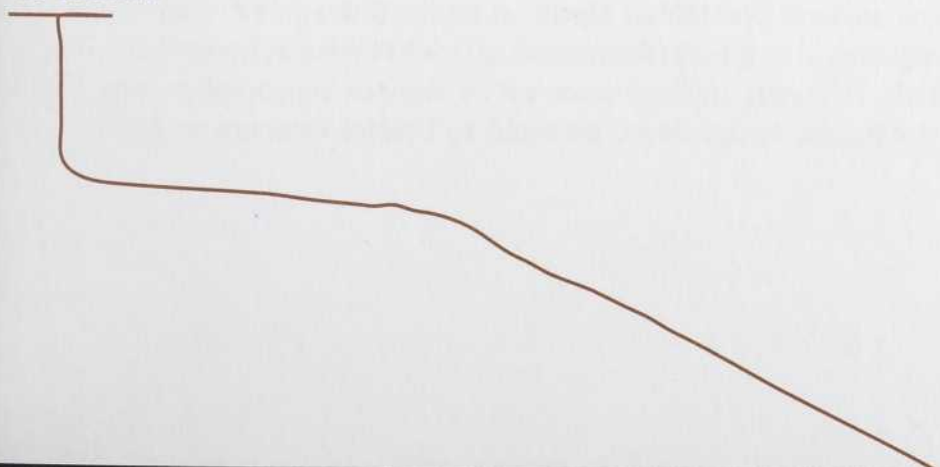
GAÉTAN NADEAU – Jacques Lemonnier



Comédien, auteur et performeur, Gaétan Nadeau multiplie les pérégrinations en théâtre, en danse et en performance depuis quelques années, jouant sur toutes les scènes : Festival de théâtre des Amériques, Festival Fringe d'Édimbourg, Carrefour international de théâtre de Québec, Kaiiteater de Bruxelles, Tokyo Post-Mainstream Arts Festival, Festival VIA à Maubeuge, Maison des arts de Créteil, Centre national des arts d'Ottawa, Usine C, Espace Go, Théâtre de Quat'Sous, Tangente, Musée d'art contemporain... Comme comédien, il a collaboré récemment à la création de *La fin de Casanova* (mis en scène par Denis Marleau), *La famille se crée en copulant* (mise en scène de Jacob Wren), *Malina*, *Hamlet Machine* et *Médée Matériau* (mis en scène par Brigitte Haentjens), *Hippocampe* d'Eric Jean et Pascal Brullemans (mis en scène par Eric Jean), *Élizaviéta Bam* et *La Leçon* (mis en scène par Oleg Kisseliov), de même que *Abel et Bela* (mis en scène par Jean-Marie Papapietro). Depuis presque quinze ans, il collabore régulièrement aux créations des chorégraphes Jacques Brochu et Marie-Stéphane Ledoux (Mia Maure Danse), notamment dans *L'hygiène de l'orateur*, sans oublier sa contribution hors normes dans les performances de Nathalie Derome.

CRISTINA TOMA – Fatima Mansour

Après des études à l'Académie d'art théâtral de Târgu-Mures en Transylvanie, Cristina Toma travaille au Théâtre national de cette même ville. Très tôt, elle y interprète des premiers rôles dont Isabella dans *Mesure pour mesure* de Shakespeare et Alison dans *Look Back in Anger* de Osborne, qui lui vaut le prix du meilleur espoir féminin. Elle joint ensuite l'ensemble du Théâtre Nottara de Bucarest où elle joue notamment Rosaura dans *Les jumeaux vénitiens* de Goldoni et plusieurs personnages dans *Angels in America* de Kushner. Elle plonge dans la danse contemporaine pour *DaDaDans* et apprend le langage des signes pour le personnage de Sarah dans *Les enfants du silence* de Mark Medoff à la Compagnie 777, qu'elle fonde aux côtés de Theodor Cristian Popescu. La saison 2004-2005 marque ses débuts montréalais avec le rôle de Nadejda dans *Histoires de famille* de Srbljanovic, suivi du rôle de la mère dans *Visage de feu* de Marius von Mayenburg, qui lui vaut une nomination pour le Masque de l'interprétation féminine dans un rôle de soutien.





MAGALIE AMYOT - *Décor*

Diplômée en scénographie de l'École nationale de théâtre en 1997, Magalie Amyot a participé à plus d'une soixantaine de productions. Cet automne, elle a créé les costumes de *Points tournants* de Stephen Greenhorn à La Licorne ainsi que les décors et costumes pour *L'histoire de Marie* de Georges Brassai à l'Usine C. Notons parmi ses scénographies *Une ardente patience* dans une adaptation d'Olivier Kemeid, *Bachelor* de Louis Saïa et Louise Roy, *Cornemuse* de Larry Tremblay, *Hippocampe* d'Eric Jean et Pascal Brullemans, *Les mains* d'Eric Jean et Olivier Kemeid, ainsi que *Mika, l'enfant pleureur* de Pascal Chevarie. C'est avec bonheur qu'elle retrouve Theodor Cristian Popescu après avoir créé les décors et costumes pour *Visage de feu* de Marius von Mayenburg au Théâtre Prospero en 2005.

GINETTE GRENIER - *Costumes*

« C'est toujours un défi artistique que d'essayer d'inscrire le temps, la nature, l'atmosphère de l'histoire que l'on raconte avec de la couleur, des textures et des corps. » Depuis sa sortie de l'École nationale de théâtre en 1997, Ginette Grenier conçoit, dessine, peint, coupe et coud pour la scène, le cinéma, la danse, la télé. *Une nuit arabe* est sa première collaboration avec le metteur en scène Theodor Cristian Popescu.

MARC PARENT - *Éclairages*

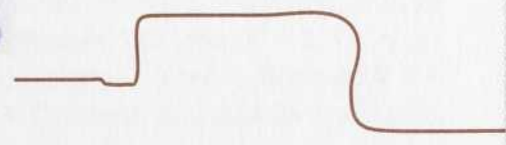
Marc Parent est concepteur d'éclairages depuis plus de vingt ans. Spécialisé en danse contemporaine, il a collaboré au travail de dizaines de chorégraphes d'ici et d'ailleurs, incluant Peggy Baker, Danièle Desnoyers, José Navas, Daniel Léveillé, The Holy Body Tattoo et plusieurs autres. Il a travaillé aussi fréquemment pour le théâtre avec, entre autres, les metteurs en scène Martin Faucher, François Girard et Denis Marleau. Il a été nommé à deux reprises par l'Académie québécoise du théâtre pour le Masque de la conception des éclairages. Il est présentement concepteur en résidence pour Les Grands Ballets Canadiens de Montréal.

MICHEL F. CÔTÉ - *Ambiance sonore et musique originale*

Artiste qui saborde son travail de musicien afin que rien ne se fige, il se qualifie de « perlustrateur » audio. Montréalais et cofondateur du label de disque *&records*, il est associé aux ensembles Mecha Fixes Clock, Bob, Klaxon Gueule et (juste) Claudette. En danse, il collabore, entre autres, avec Catherine Tardif, Sylvain Emard, José Navas et Louise Bédard. Au théâtre, il en rajoute : Wajdi Mouawad, Martin Faucher, Robert Lepage. Il était directeur musical de la 13^e Soirée des Masques en décembre dernier. Il ne croit pas au danger du piratage, se méfie de ceux qui méprisent le présent et collabore à la revue *esse arts+opinions*.

JULIE VÉRÈS - *Maquillages et coiffures*

Julie Vérès a complété sa formation en maquillages à Toronto et se concentre depuis ce jour dans le milieu théâtral. Ses récentes collaborations incluent *Grid* (Alexis Martin et Daniel Brière), *Le château* (Jean-Marie Papapietro), *Fairy Queen* (Ludovic Lagarde), ainsi que plusieurs productions à l'Opéra de Montréal (*La Traviata*, *Il Tabarro y Suor Angelica*, *Aida*, *L'Etoile*, *Turandot*). *Une nuit arabe* est sa seconde collaboration avec Theodor Cristian Popescu avec qui elle a travaillé pour *Visage de feu* présenté au Théâtre Prospero en 2005.





ÉQUIPE DE PRODUCTION

Stagiaire à la mise en scène : **Axelle Sarrouy** ✪✪✪ Stagiaire au décor : **Claire Saint-Blancat**

CONSTRUCTION DU DÉCOR

Atelier l'Établi Inc. ✪✪✪ Chargé de projet : **Martin Gilbert** ✪✪✪ Dessin : **Nicolas Marion**

✪✪✪ Menuiserie : **Hubert Martin** et **Martin Gilbert** ✪✪✪ Soudure : **Hubert Martin** ✪✪✪

Patine : **Catherine Tousignant** et **Marie-Line Gilbert**

Diction : **Marie Lavallée**

Photos d'Evelyne Brochu : **Guillaume Simoneau**

ÉQUIPE TECHNIQUE

Pascal Auger, Erwann Bernard, Anthony Cantara, Éric Cognée, Geneviève Côté, Éric Le Brech, Érik Palardy, Marc-André Roy, Marie-Ève Turcotte

Le **THÉÂTRE DE QUAT'SOUS** et la **COMPAGNIE THEODOR CRISTIAN PÔPESCU** tiennent à remercier tout spécialement **Georges Laoun Opticien, Goethe-Institut Montréal, le Consulat Général de la République fédérale d'Allemagne à Montréal, le Cirque du Soleil, le programme d'écriture dramatique de l'École nationale de théâtre du Canada, l'École supérieure de théâtre de l'UQÀM, le Centre des auteurs dramatiques ✪✪✪ Francine Alepin, Elizabeth Bourget, Claire Champagne (Librairie Gallimard), Renée Charron (De feuilles en fleurs), Brian Drader, Caroline Gagnon, Isabelle Jalbert et Beaudoin Wartz (Publicité Sauvage), Sherif Laoun, Manon Larin-Picard, Mechtild Manus, Anja Mengewein, Jörg Metger, Frédéric Morin, Diane Pavlovic, Luc Provost (Cabaret Mado), Livia Sassoli, Lina Sicuro et Francine Picard (À l'Affiche)**



Consulat Général
de la République fédérale d'Allemagne
Montréal



Une nuit arabe de Roland Schimmelpfennig est éditée et représentée par L'Arche Éditeur, Paris, France.

L'ÉQUIPE DU QUAT'SOUS

Directeur artistique et général : **Eric Jean** ✪✪✪ Directeur administratif : **Fabien L'Heureux** ✪✪✪ Adjointe aux directions : **France Villeneuve** ✪✪✪ Directrice de production : **Marilou Castonguay** ✪✪✪ Directeur technique : **Alexandre Brunet** ✪✪✪ Responsable des communications : **Mathieu Gatien** ✪✪✪ Responsable des relations avec le public : **Louissette Charland** ✪✪✪ Relations de presse : **Bérubé & Geoffroy Communications** ✪✪✪ Responsable de la billetterie : **Benoit Hénault** ✪✪✪ Gérant de salle : **Patrick Olafson-Hénault** ✪✪✪ Responsable de l'entretien : **Antoine DeVillers** ✪✪✪ Guichetiers : **Dominique Côté, Maude Levasseur** ✪✪✪ Équipe d'accueil : **Julie Lafrenière, Rachel Langevin, Manuel Tana-Lalande** ✪✪✪ Graphisme : **bungalobungalo** ✪✪✪ Comité de lecture : **Eric Jean, Julie Laferrière, Bernard Lavoie, Dominique Quesnel, Marc-Alain Robitaille, France Villeneuve**

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT : **Roger Michaud**, Directeur, *Centre financier aux entreprises Desjardins du Bas St-Laurent* ✪✪✪ VICE-PRÉSIDENTE : **Lucie Rozon**, Vice-présidente, *Groupe Juste pour rire* ✪✪✪ ADMINISTRATEURS : **Pierre Bernard**, Metteur en scène ✪✪✪ **Méridith Caron**, Conceptrice de costumes ✪✪✪ **Denise Guilbault**, Directrice artistique, section française, *École nationale de théâtre du Canada* ✪✪✪ **Me Stéphane Hébert**, Avocat, *Miller Thomson Pouliot SENCLR* ✪✪✪ **Eric Jean**, Directeur artistique et général, *Théâtre de Quat'Sous* ✪✪✪ **Michel Ouellet**, Président, *Zéro Un Communications*

COMITÉ ÉVÉNEMENTS BÉNÉFICE

Patrice Attanasio, Vice-président, *Morin Relations Publiques* ✪✪✪ **André Desjardins**, Directeur artistique ✪✪✪ **Annie Delisle**, *Entrepreneure* ✪✪✪ **Claude A. Garneau**, Coprésident, *Communications CGCOM* ✪✪✪ **Benoit Jodoin**, Producteur délégué, *Trois Producteurs Associés* ✪✪✪ **Roger Michaud**, Directeur, *Centre financier aux entreprises Desjardins du Bas St-Laurent* ✪✪✪ **André Monette**, Producteur télévision ✪✪✪ **Michel Ouellet**, Président, *Zéro Un Communications* ✪✪✪ **Anne-Marie Tougas**, Cinéaste-documentariste

Le Théâtre de Quat'Sous est membre de Théâtres Associés Inc.

Le Quat'Sous c'est aussi...

LES NOCTAMBULES [Activité gratuite après la représentation]

Discussion animée par **Marie-Louise Arsenault**

Les Noctambules seront ceux et celles qui sentiront monter l'urgence de réagir, de crier, de dire! Avec Eric Jean à la direction artistique, le Quat'Sous désire poursuivre et renouveler cette tradition d'échange et de discussion d'après spectacle. Venez vous joindre, prenez la parole, pour dire tout haut ce qui vous a fait réfléchir tout bas. Une invitation à tous les spectateurs, noctambules en herbe. L'auteur sera présent grâce au soutien du Goethe-Institut Montréal, du Consulat Général de la République fédérale d'Allemagne à Montréal et de l'École nationale de théâtre du Canada.

Après la représentation du jeudi 25 janvier 2007

SUR LES PLANCHES DE LA LIBRAIRIE GALLIMARD [Activité gratuite]

Voisins et complices, la Librairie Gallimard et le Théâtre de Quat'Sous partagent ensemble la passion des histoires, des mots et de la pensée. Sur les planches de la Librairie Gallimard est un événement qui permettra de créer un espace de découvertes pour les curieux et les passionnés. Ce sera l'art de convier les âmes sensibles. Aller à la rencontre de l'autre, de ses mots et des chemins qu'il a parcourus. Prendre le temps d'écouter.

À la librairie Gallimard, le samedi 10 février 2007 de 13 h 30 à 15 h

DES EXPOSITIONS D'ARTISTES

Durant les représentations d'*Une nuit arabe*, l'artiste **Catherine Côte** expose ses œuvres dans le café du Quat'Sous.

SPECTACLE LITTÉRAIRE *J'AI COMMENCÉ MON ÉTERNITÉ...*

Poursuivant sa série d'événements thématiques consacrés aux chapitres poignants de l'actualité, *Productions « et Jules à mes côtés... »* via la metteuse en scène Marie-Louise Leblanc, propose un spectacle littéraire abordant la maladie d'Alzheimer et le rôle du proche aidant. Intitulé *J'ai commencé mon Éternité...*, le spectacle conçu à partir de deux récits bouleversants signés Édith Fournier met en scène les comédiennes Françoise Faucher et Louise Laparé et sera présenté sur la scène du Quat'Sous un soir seulement.

Le 5 février à 20 h au Quat'Sous

Réservations : 514 289-1709 / Coût : 15 \$

(À noter que la représentation coïncide avec la sortie du livre *J'ai commencé mon éternité...* qui paraîtra le jour même aux Éditions de l'Homme)

Au THÉÂTRE DE QUAT'SOUS
du 16 avril au 19 mai 2007

Texte **PASCAL BRULLEMANS**

à partir d'improvisations dirigées par Eric Jean, avec les comédiens et concepteurs

Mise en scène **ERIC JEAN**

Avec **Héctor Castañeda Arceo, Agathe Lanctôt, Johanne Lebrun, Benoit McGinnis, Nelly Magaña, Dominique Quesnel, Christian Rangel**

Collaborateurs **Magalie Amyot, Manon Cousin, Jan Komarek, Anne-Catherine Lebeau, Vincent Letellier, Pierre-Etienne Locas, Guillaume Simoneau**

Une production du Théâtre de Quat'Sous

Chasseurs



Billetterie
514-845-7277
www.quatsous.com



de feuilles en fleurs
bouquets créatifs

livraison
514.522.6555

1893, av. du Mont-Royal est



Du 6 février au 3 mars 2007



Billetterie 514.844.1793
rideauvert.qc.ca



Au-delà du
RIRE

(WARAI NO DAIGAKU)

Une pièce de
Koki Mitani
Traduction de
Minoru Tsunoda
Mise en scène de
Carl Béchard

Distribution
Martin Drainville
Luc Guérin
Concepteurs
Geneviève Lizotte
Marc Sénécal
Normand Blais
Michel Beaulieu
Carol Bergeron

Assistance
à la mise en scène
Geneviève Lessard



QUEBECOR INC.
PARTENAIRE PRINCIPAL

Conseil des arts
et des lettres
Québec

Office
de Communications
Québec

Montréal

50
50
50

1-1
1-1
1-1

1-1
1-1
1-1

1-1
1-1
1-1
Québec



THÉÂTRES ASSOCIÉS

deux pour un
le jeudi aux théâtres

Offert par les compagnies membres de
Théâtres Associés

Valable sur le prix régulier. Au guichet du théâtre à compter de 19h00 le soir même. Argent comptant seulement. Billets en nombre limité. Aucune réservation acceptée. Certaines restrictions s'appliquent.

10%

de rabais

à l'achat de
**CD, LIVRE, DVD,
INSTRUMENTS DE MUSIQUE
ET TÉLÉCHARGEMENT**



Valable en magasin ou sur ARCHAMBAULT.CA ou ZIK.CA. Un coupon par achat, par client. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Pour bénéficier du rabais sur le site, inscrivez 543-G2P8-U9D1-Z8D1 lors du paiement.

ARCHAMBAULT

 QUEBECOR MEDIA



AFFICHEZ-VOUS

service clé en main
conception > impression > affichage
un seul appel et le meilleur prix

 PUBLICITÉ SAUVAGE
www.publicite-sauvage.com

CAVANAGH HOTTE ARCHAMBAULT INC

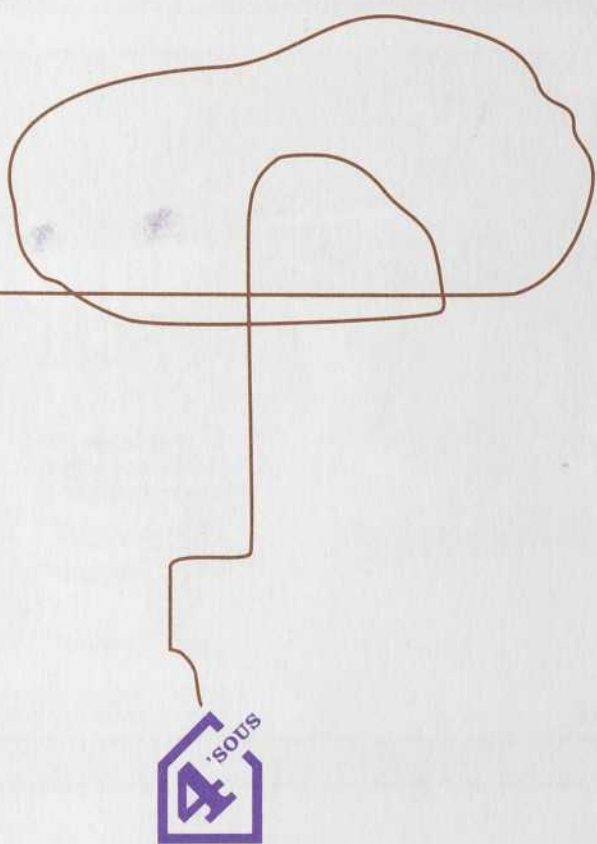
COMPTABLES
AGRÉÉS

6360, RUE JEAN-TALON EST, BUREAU 203
MONTRÉAL, QC H1S 1M8

TÉL. 514-253-8884

FAX. 514-253-4599

pha@paquincha.ca



THÉÂTRE DE QUAT'SOUS _ 100, avenue des Pins Est, Montréal (Québec) H2W 1N7

Administration _ Téléphone : 514.845.6928 / Télécopieur : 514.845.1316

info@quatsous.com / www.quatsous.com

BILLETTERIE 514.845.7277